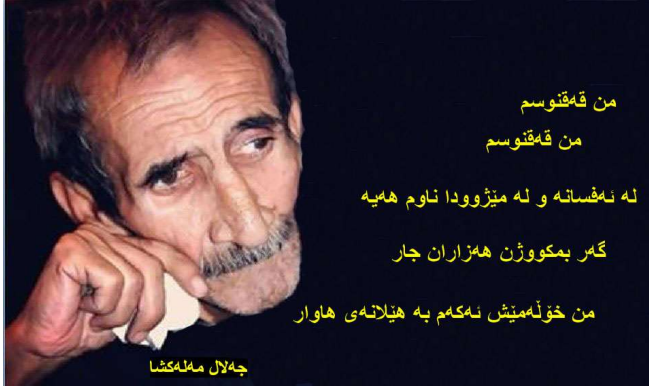


هەلبژاردەيەك لە شيعرەكانى مامۆستا جەلال مەلەكشا



نووسىنەوھ و ئامادەکردنى:

ھەلۆ بەرزەنجى

مالپەرى رۆژھەلات – بۆکان

گەلارپێژانى ساڵى ٢٠٢٠ى زاينى، ئالمان

www.rojhalat.de

www.bokan.de

پیرست:

- 3..... پیتشەکی: شیونئی بۆ مەرگی جەلالی مەلەکشنا
- 6..... نموونەیک لە شیعەرەکانی:
- 6..... وشەیی پیرۆز.....
- 7..... سەمبول.....
- 8..... دۆزەخ.....

پیشەکی: شیوه‌نی بۆ مەرگی جەلالی مەلەکشە

ئەو مێژوویەکی پرشنگذارە لە رۆژەلاتی کوردستان، مامۆستایان "هەژار و ھێمن" وەک دوو شاعیر و کەسایەتی دیار و ھەڵکەوتوی یادگاری کۆمارە جوانمەرگەکی کوردستان و نامادەگی کردەیی خوشیان بە لێھاتوویی فرە بەرھەمی و خزمەت لە کایە ئادەب و نووسینی کوردیدا، قورسای و بارستاییەکی ھێندە گەرمیان بەسەر ئەو دوو کایەوہ سەپاندوہ، بۆتە جۆریک لە مەحأل، ھەر شاعیر و نووسەریک بە سانایی بتوانی کەوشەنیان تێبەرینی و قورسایەکی تر بەیئیتە جیگیان.

ئەوان ھەردوو ھێشتا لوتکەن و جارێ ئەو پینگەشیان پێ چۆل ناکرێ. لە ھەشتانی سەدە ی رابوردوودا چەند دەنگیکی شیعری ھیوابەخش پەیدا بوون و کەوتنە بەر گوێمان. باش ھاتن و زوو چوون "شەریف و سوارە".

بەلام ھاوشانی ئەوان و بە جیا دەنگیکی تریشمان بەرگوێ کەوت، کە تەمەنی ھەتا ۲۰/۱۰/۳۱ درێژ بۆوہ و ھەلآلەھ دەنگ و شیعری کۆتایی نەھات. دەنگی رۆژ بە رۆژ ھاوتەریب لەگەڵ ھەناسە و بە ئیلاھی "لەتیف ھەلمەت و پەشیو و شیرکو بیکەس" دا دەیویست بگاتە لوتکە. باشتر بلێم لوتکەییەکی تر بختە تەنیشت لوتکە ی ھەژار و ھێمن.

دەنگی کە لە دواجاردا دەبیته، درێژکراوہی دەنگە تاقانەکی پەشیو و لە زەمینی و زەمانیکی تردا، بە ناسنامە ی خۆیەوہ لە چرینی سروود و ھۆننەوہی وشە ی زرە ی زنجیر لە کونجی زیندانەکانەوہ بەردەوام دەبیت. ئەو دەنگە زوڵالە بە رەگەز و توخمی رەسەنابەتی و دینامیک و وزە ی زیندووہوہ، ھەر لە چاوترووکانیکدا بۆخۆی دەبیته نەعرتەییەکی بەرز و رێچکەییەکی کوێر نەبووہوہی باوہر و ھەلوئیسٹ و سەخۆییەکی نوێ لە تۆماری مێژووی شیعەر داگیر دەکات.

ئەم بۆلیوہلە خۆشخوانە تا لە ژياندا بوو، ھەر جریوہی ھات و بە دەنووی ھەلئو بەرز ھەمکاندا، پەيام لەسەر پەيامی دەنارد و مۆری دیوانەکی "جەلال مەلەکشە" ی لێدەدات. ئەم قەلەم و دەنگە لە سالی

۱۹۷۸ بەدواو، بە كوردی بۆ ژان و نازار و مەینەتییهكانی نەتەوهكەى
 گاڤى ھاتتە نىو مەيدانى ئەدەب ھەندىنى و لە خىرايەكى چاوەروان
 نەكراودا، نەك ھەر وەك سوارچاكيكى لىوشاوە جىبى خۆى دەكاتەو،
 بەلكو وەرچەر خانىكى گرنكى نەرنىش لەخۆى و شىعرى كوردیدا لەو
 بەشە بىندەستەدا دروست دەكات. خىرا دەبىتە ناوئىشان و سىمبۆلى
 مەسەلەيەكى رەوا، مەسەلەى نەتەو و خاكيكى بى ناسنامە و نەخشەى
 سىاسى. بەلى ئەم دۆزە نەتەويە بەر ھەفە، بەلى گشتى خۆى دەكيشى بەسەر
 تىكرای جىھانىبى شاعىردا و مەلەكشا، ئىدى تەمەنى خۆى بۆ تەرخان
 دەكات. ھەلبەت شاعىر دل و ھەز و چاوە تىروانىن و باوەر و خوشەويستى
 بۆ گول و ناواز و دىمەنى جوان و بەھا مەروپىيەكانى دىكە و دلدارى
 ھەبوو، بەر كەوتەشى لەگەڵيان ھەبوو بۆيان ھاتوتە گو و ئاوتزانىان بوو
 و ھەستى شاعىرىتى لە پەلەى ھونەرى بەرزدا بۆ دەر برىوون. بۆيە شاعىر
 دەبىتە بالويزى پرسە نەتەويەكەى... چىرۆكىك ھەمە دەست دەدات لىرەدا
 پىشكەشتان بكرى و دەلى: "كاتى بەلای مالىكدا تىدەپەرى گرى تىبەر بوو
 و گویت لە ھاوار و قىزەى ژن و مندال دەبىت. كارى ھونەر و راست ھەر
 ئەو نىيە بەس تەلەفون بۆ بەر پەمەراپەتى ناگر كوژنەو بەكەيت، بەلكو
 دروست و راستىتى ئەويە ژن و مندالەكان رزگار بەكەيت و ئىنجا بتوانى
 بە سەتەلە ئاوتكىش بىت ھەولى كوژانەوئى ناگرەكە بەدەيت". مەلەكشا
 كتومت ھەروا دەكات و واى كردوو. لەو چرەكەساتەى باوەر و ھەستى
 ئاوتەى ژانى نەتەو كەى دەبىتەو و قورسايى زولمە نەتەويەكەى
 سەرشانى مىللەت و نىشتمانەكەى باشتر دەرەك پى دەكات، دەزانى جەستەى
 نەتەو كەى ھەلاھەلا بوو. ئىدى خۆى بە ھەر و قەلەم و ھەلۆئىشتەو
 تەرخانى ئەم پرسە رەوايە دەكات. مەلەكشا بە زىرنگىيەو چاوە دەر بىتە
 يەك ئاسۆ، ئەويش ھىواى ئازادى نەتەو و سەربەخۆى و لاتەكەيەتى. بە
 عەشقىكى ھىندە جاويدانىيەو چاوەرى ئەو رۆژە دەبىت، بى ئەوئى لە
 دەرگای سنوور بەدات! سنوورى بەناھەق كىشراوى كۆلۆنالىستى، سنوورى
 پىشمەرگە و كۆلبەر كوژ، سنوورى دەولەتەنى ئەنفالچى و پەت و سىدارە،
 ئەو بستوكەى دوزمن بۆ نىمە|ناوى ناوہ سنوور! كاوەى كورى جانتاكەى
 ھەلگرى، لە گەراجى سەنە گوئى لە دەلەلكان بىت ھاوار دەكەن: سلىمانى،
 كەركوك، ھەولێر و بەسەر بەستى بتوانى گەشت بەكات. قوناعى دەر كردنى
 سەروو دەبىتە پەيزەمەكى باش بۆ ھەلزان بەرەو لوتكە ناوبراوەكە. تىكەلى
 و ئالوگورى نىوان خۆى و شاعىر و نووسەرانى باشوور و رۆژ ھەلات

و بەدەستپێنانی بلاوکر و هەکانی باشووریش لە سەریکی دیکەوه، دەبێتە گۆچانیکی تری بوون، بۆ سەرکەوتن بەسەر هەورازی قووچ و هەلەمووتی دیسان بەرەو لوتکە.. مەلەکشای، بە وێنەیەکی شیعریی بە وشەی ساکار، بە زمانیکی رەوان لێ تژی لە زەر و پەيام، بە چیرۆک و بەسەرھاتی واقعی ژبانی نەتەوهکەیی بەرجەستە دەکات و پەیتا پەیتا، لە زیندانە مەزگەبخشەکانی ئێرانەوه، کە زیاتر لە ۱۶ سالی تەمەنی تێدا بەناچاری، لێ قارەمانانە بەسەر بردوون، بەرەھەندی نەتەوهکەیی دەکات. مەلەکشای سالی ۱۹۵۱ لە گوندی مەلەکشای سەر بە پارێزگای سنەیی خویناوی لەدایک بوو و ھەر لەوێش لە ۲۰۲۰/۱۱/۱ دا بە تەلقینی کوردییەوه بەدایکی نیشتمان سپێدراوەتەوه. بەدڵنیاییەوه لەو دنیاش مەلەکشای دەچێتەوه بۆ دیداری دوو مامۆستاکی! بۆ کۆری تیکۆشانێ کە باوەر و عەشق و ژبانی بوو، تا لەتەک ئەواندا سروودی " لەو دنیاش بۆ کورد تێھەلەدەچمەوه" گەرەتر بکات. ئێستا مەلەکشای بەجەستە جێی ھێشتووین، بەلام بە باوەری نەتەواپەتی و وشەیی زنجیر پستین و ھەلوێستی تیکۆشەرانی و رەفتاری کوردایەتیەوه، ناوی خۆی لە دەفتەری سەرەتایەکی نوێی نەمەریدا تۆمار کرد. مردنی ئەو و وشەیی کوردی و شیعەر و کوردستان پێکەوه گری دراون.

ھەلۆ بەرزەنجەیی

گەلارێژانی ۲۰۲۰ی زایینی، ئالمان

نمونه‌یه‌ک له شیعره‌کانی:

وشه‌ی پیروژ

میژوو ده‌لی:

سه‌دان که‌ره‌ت

گۆره‌پانی منیان کرده‌ جه‌هه‌نده‌م و

ولاتیکیان تیا هه‌لقرچان!

به‌لام هه‌رگیز نه‌پانته‌وانی

دوو دیارده

له‌سه‌ر سینگم بسرنه‌وه:

یه‌کیان کورد و

ئه‌وی تریان

وشه‌ی پیروزی کوردستان

سہمیول

لہر ہوتی میڑوودا
ہیندی کہس
دہبن بہ ٹوستوورہ و
سہمیولی بہرخودان
وہک شیخ و
بارزانی و
پیشہوا،
ہیندی ناو
دہبن بہ رہمز و راز
وہک بہردہ قارہمان
ٹازار و
چوارچرا.

دوزه خ

مهلهکشیا له کۆپلهیهکی شیعری تهنیا، پیناسیکی خۆیمان بۆ دهکات، بهواتایهکی بهیانیککی گوزهرانی خۆیمان بۆ دهخاته روو.

ئێستا، تهنیا، تهنیا، تهنیا

له شهقامه چۆلهکانی رۆحی خۆمدا، سههرگهردانم!

وهک شهپۆلیکی یاخیم و

له دهریای خۆم ههلبراوم

هیچ بهندهریک باوهشم بۆ ناکاتهوه!

ئێستا، لیره، شاعیریکم

زاههکانم دههونمهوه

گۆرانی بێژیکی تهنیام و

له شهویکی بی بوردا..

دهنک دهنک

خهمهکانم دهنوروسمهوه!

شاعیر خهمی خۆی دههوننتهوه ئیمهش لهبهشی یهکهمدا چهند تنۆکی رندۆکمان بۆ مههرگی پر له ژان و ئازاروی مهلهکشای گهوره ههلوهراند.. لیره و له بهشهکانی ئایندهدا ژیان و شیعهرهکانی دهخهینه بهر فۆکۆسی تایبتهی قسهکردنمان به پلهی

سهره‌کی له‌سهر ناوه‌پووک و ئه‌وجا روخساری شیعری ئهم شاعیره.

وهک لیره‌دا رابده‌گه‌یه‌نین ئامانج دۆزینه‌وه‌ی ئه‌و بیره‌وکه و وشه و هزر و ئامازه نه‌ته‌وه‌یه‌یه‌ن که جه‌وه‌ه‌ری دۆزی نه‌ته‌وه‌که‌ی مه‌له‌کشای پیک دینن و له‌ ناوه‌پووک‌ی خویدا کرۆکی شوناسه‌که‌یان هه‌لگرتووه و بارگاوین به‌ مانایه‌کی پیره‌زی تا سه‌ر ئیسک ره‌وا. پرسنیک که‌ هیچ که‌سه‌نیک‌ی خاوه‌ن به‌های نه‌ته‌وه‌یی، ناتوانی‌ خۆی لای لادات و نادیده‌ بیه‌گری. که‌واته‌ بو شاعیره‌نیک‌ی هه‌ست ناسکی هزر گه‌ش، هه‌ر زور سه‌خته‌ له‌ ئه‌رکه‌ خۆی بدزیته‌وه. مه‌له‌کشای زور جارانی خۆی پالنه‌وانی سه‌ر شانۆکه‌ بووه و تالای زیندانی کراوه‌ به‌ گه‌روودا. چونکه‌ ئهم راستیه‌ سه‌رتاپای بوون و هه‌بوونی ئیمه‌ی کوردی پیره‌ گری دراوه. بویه‌که‌ گوزارشت کردن لای شه‌رم و سه‌له‌مینه‌وه‌ی ناوینت و لیره‌دا ده‌نگی مه‌له‌کشای هه‌میشه‌ دلیر و زولال بووه.

مه‌له‌کشای کاتی بڵنگۆی ئهم په‌یامه‌ پیره‌زه‌ وای به‌رز راده‌گری و ده‌یه‌وی به‌ مانا هه‌ره‌ پیره‌زه‌کان به‌رجه‌سته‌ی بکات، چه‌ ترس و سه‌له‌مینه‌وه‌یه‌کی له‌ ئاکامه‌ی نییه‌. ئه‌و چاک ده‌زانی چی چاوه‌روانی ده‌کات و مه‌ترسییه‌کانی ئهم میخه‌نتی بی‌ ده‌له‌تیه‌ی باش له‌به‌ر چاوه‌. ره‌نگه‌ تا هه‌له‌خستنی په‌تی سیداره‌ش راپیچی بکهن بو‌ له‌خاچ دان.

مه‌له‌کشای دودل نه‌بوو له‌وه‌ی که‌ ژینگه‌ی ئازادی نه‌ک هه‌ر به‌رته‌سه‌که‌، بگه‌ره‌ له‌ سه‌ر زه‌مینه‌ی واقیع به‌تایبه‌ت بو‌ کورد دهرگا کلۆمکراوه. ئازادی له‌ گه‌روودا ده‌تاسیندری و ئازادی له‌ کوردستاندا مه‌رگی دلته‌زینی لای ده‌که‌وینته‌وه. له‌م واقیعه‌ تاله‌وه ئه‌و چاک ده‌یزانی، مه‌ودای هه‌ناسه‌دانیک‌ی ئارام و سه‌رفرازه‌ینه‌ر نییه‌ و بو‌ دهربرینی وشه‌ و ماناکانی شیعری و

په پامه كې، ده بې باجې قورس بدات و پټويسته نازارېش بکښي
و ريگا پر مهتر سسيه کانېش ژيان بگرښته بهر.

كهواته ئهمه يه جياوازي و هيله جياكه ره وه كه نيوان مهله كشاي
بوږ و چاونترس و بې منعت و خلكه هايه كي تر. ئهم خهسلت
و تايبه تمه ندييانه مهله كشا لوتكه ي خو ي دروست دهكات.

شيعري دوزه خ، كه پرده يه كي تري ژياني تراژيدياناساي
شاعيره ، رهنگانوه واقعي زيندانه گهوره كې دهولتي
داگير كره، دهكينه ويستگه ي كو تايي ئهم به شه.

دوزه خ

لناو گر و كلپه ي پر له نازاري ئهم دوزه خه دا دسووتيم و
هله دقرچنم روژي هزار كهرت دهمرم!

به لام هرگيز ناتوانم ، نا ..

به جي بيلم

ئهو به هه شته شاد و سه بهسته بو ئيوه و ...

به كامتان بي ...

من تنيا هر لهم دوزه خه

ههست به بووني خوم دهكهم و نارام دهگرم!

درېزه ي هه يه ...